



Národní knihovna
České republiky
National Library
of the Czech Republic

číslo spisu NK ČR: 143/2025
ev. č. NEN: N006/25/V00011472
číslo smlouvy NK ČR: S0214/2025

Smlouva o dílo

Níže uvedeného dne, měsíce a roku smluvní strany

Národní knihovna České republiky

státní příspěvková organizace zřízená Ministerstvem kultury ČR

se sídlem: Mariánské náměstí 190/5, Praha 1, 110 00

IČO: 00023221

DIČ: CZ00023221

bankovní spojení: Česká národní banka

číslo účtu: 85535011/0710

zastoupená: Bc. Petrou Burdovou, náměstkyní sekce Digitalizace a technologie NK ČR

(dále jen „**Objednatel**“ nebo „**Národní knihovna ČR**“)

a

CGI IT Czech Republic s.r.o.

zapsaná v obchodním rejstříku: vedeném Městským soudem v Praze v Praze, oddíl C, číslo vložky 34304

se sídlem: Laurinova 2800/4, 155 00, Praha 5

IČO: 62412388

DIČ: CZ62412388

bankovní spojení: Citibank Europe plc. org. slož.

číslo účtu: 2041000305/2600

jednající: Adamem Lesákem, právním ředitelem, na základě plné moci

(dále jen „**Zhotovitel**“)

(Objednatel a Zhotovitel dále společně také jako „**Smluvní strany**“ a každý z nich zvlášť dále i jako „**Smluvní strana**“)

uzavřely podle ust. § 2586 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**OZ**“) tuto smlouvu o dílo (dále jen jako „**Smlouva**“).

I. Úvodní ustanovení

1.1 Podkladem k uzavření této Smlouvy je nabídka Zhotovitele, která byla Objednatelem vybrána jako

nejvýhodnější nabídka ve výběrovém řízení č. N006/25/V00011472 na veřejnou zakázku malého rozsahu na služby s názvem „**Nová generace datového modelu NDK**“ (dále také jen jako „**veřejná zakázka**“).

- 1.2 Zhotovitel prohlašuje, že je odborně způsobilý ke splnění všech svých závazků podle Smlouvy. Zhotovitel prohlašuje, že je na základě svých podnikatelských a živnostenských oprávnění oprávněn a schopen zhotovit dále specifikované dílo v požadovaném rozsahu podle této Smlouvy a je k tomu vybaven potřebnými materiálními, technickými a organizačními prostředky.
- 1.3 Smluvní strany prohlašují, že údaje a skutečnosti, které uvedly v úvodu Smlouvy, jsou ke dni uzavření Smlouvy pravdivé a v souladu se stavem zápisu v obchodním rejstříku, v živnostenském rejstříku, a že osoby uvedené v úvodu Smlouvy jsou statutárními orgány nebo jejich oprávněnými zástupci. Smluvní strany se zároveň zavazují, že změny dotčených údajů oznámí bez prodlení druhé straně. Jestliže tak jedna strana neučiní, nahradí druhé straně veškerou škodu, která druhé straně vznikla opomenutím strany první.
- 1.4 Základním účelem Smlouvy je upravit podmínky, za nichž bude Zhotovitel provádět dílo sjednané touto Smlouvou.
- 1.5 Zhotovitel se zavazuje zajistit, aby po celou dobu trvání Smlouvy zůstalo v platnosti a účinnosti pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou jeho podnikatelskou činností Objednateli a třetím osobám s minimálním limitem pojistného plnění ve výši 2.000.000,- Kč. Porušení této povinnosti se považuje za hrubé porušení smluvních povinností Zhotovitele. V případě škodní události se Zhotovitel zavazuje nahlásit v řádném termínu věc u své pojišťovny. Zhotovitel je povinen nahradit Objednateli vzniklou škodu nebo i část škody, která nebude odškodněna pojišťovnou, do limitu stanoveného touto Smlouvou.

II. Účel a předmět Smlouvy

- 2.1 Zhotovitel se zavazuje za podmínek stanovených touto Smlouvou provést pro Objednatele řádně a včas dílo spočívající ve vytvoření a dodávce nových funkcí a vlastností systému Národní digitální knihovny provozovaného v Národní knihovně České republiky, přičemž bližší specifikace díla je uvedena v příloze č. 1 této Smlouvy.
- 2.2 Zhotovitel se touto Smlouvou zavazuje provést pro Objednatele na svůj náklad a nebezpečí sjednané dílo dle této Smlouvy, a to bez právních a faktických vad, a Objednatel se zavazuje za provedené dílo zaplatit Zhotoviteli cenu ve výši a za podmínek sjednaných v této Smlouvě.
- 2.3 Dílo je Zhotovitel povinen poskytnout v souladu s platnými, standardními a obvyklými postupy této profese. Objednatel se při plnění díla plně spoléhá na Zhotovitelovu odbornost a znalosti.
- 2.4 Předmět této Smlouvy je financován z Národního plánu obnovy ČR (dále jen „NPO“) na realizaci projektu s názvem *Implementace nové generace datového modelu NDK*, komponenta 4.5 Rozvoj kulturního a kreativního sektoru, v rámci Výzvy č. 0444/2024, Rozvoj digitalizační infrastruktury knihoven (Další rozvoj digitalizace v oblasti knihoven III), pod registračním číslem projektu: 444000006.

III. Místo dodání a doba plnění

- 3.1 Místem dodání díla je objekt Objednatele na adrese Sodomkova 2, Praha 15.
- 3.2 Zhotovitel se zavazuje zahájit realizaci díla dle čl. 2.1 Smlouvy neprodleně ode dne nabytí účinnosti této Smlouvy.
- 3.3 Zhotovitel se zavazuje odevzdat sjednané dílo specifikované v čl. 2.1 Smlouvy nejpozději do 15. 12. 2025.
- 3.4 Objednatel nepřijme dílo, které budou vykazovat podstatné vady. Provedením díla se rozumí jeho úplné

a řádné (bez vad a nedodělků) dokončení a předání díla Objednateli. O předání a převzetí díla bude sepsán předávací protokol. Zhotovitelem vyhotovený předávací protokol potvrdí odpovědní zástupci Smluvních stran ve věcech technických (čl. 9.2 této Smlouvy).

- 3.5 Smluvní strany prohlašují, že na sebe přebírají nebezpečí změny okolností podle § 1765 odst. 2 OZ, § 1765 odst. 1 a § 1766 OZ se tedy ve vztahu k Smluvním stranám nepoužije.

IV. Smluvní podmínky plnění

- 4.1 Objednatel se zavazuje poskytnout Zhotoviteli součinnost při plnění této Smlouvy a předat Zhotoviteli informace potřebné k provádění díla. Objednatel zejména zajistí Zhotoviteli přístup do objektů Národní knihovny ČR za účelem předání díla a řádně dokončené dílo převezme.
- 4.2 Zhotovitel je povinen při realizaci díla postupovat s odbornou péčí dle této Smlouvy, poskytovat veškeré plnění řádně a včas, podle svých nejlepších znalostí a schopností, právních předpisů, sledovat a chránit oprávněné zájmy Objednatele.
- 4.3 Zhotovitel se zavazuje provádět dílo dle přiměřených požadavků Objednatele, přiměřených příkazů Objednatele a dle platných předpisů stanovených příslušnými normami, včetně norem technických. Objednatel je oprávněn kontrolovat průběh provádění díla pověřeným zaměstnancem.
- 4.4 Zjistí-li Zhotovitel při provádění díla skryté nebo jakékoliv jiné překážky, které znemožňují provádění díla dohodnutým způsobem, je povinen to oznámit Objednateli bez zbytečného odkladu a navrhnout odpovídající změnu v provádění díla (řešení) včetně příslušné nabídky.
- 4.5 Zhotovitel je povinen poskytovat požadované informace a dokumentaci související s realizací plnění dle této Smlouvy v rámci projektu NPO zaměstnancům nebo zmocněncům pověřených orgánů (zejména NPO, CRR, MMR ČR, MF ČR, Evropské komise, Evropského účetního dvora, Nejvyššího kontrolního úřadu, příslušného orgánu finanční správy a dalších oprávněných orgánů státní správy). Zhotovitel je povinen vytvořit výše uvedeným osobám podmínky k provedení kontroly vztahující se k realizaci plnění dle této Smlouvy v rámci projektu financovaného z NPO a poskytnout jim při provádění kontroly součinnost.

V. Cena za dílo

- 5.1 Cena za provedení díla je sjednána v souladu s ustanoveními zákona č. 526/1990 Sb., o cenách, v platném znění. Cena za činnosti uvedené v čl. 2.1 Smlouvy se stanovuje dohodou stran ve výši 970 000,- Kč bez DPH. DPH bude účtována ve výši určené podle právních předpisů platných ke dni uskutečnění zdanitelného plnění - akceptace předaného díla dle čl. 3.4 této Smlouvy.
- 5.2 Zhotovitel bere na vědomí, že cena za dílo je financována na základě poskytnuté dotace MK ČR v rámci NPO.
- 5.3 Smluvní strany se dohodly, že uvedená cena je cena nejvýše přípustná, pevná a konečná a zahrnuje veškeré náklady (včetně poplatku za ekologickou likvidaci) nutné nebo Zhotovitelem vynaložené pro řádné splnění předmětu Smlouvy.
- 5.4 Objednatel se zavazuje uhradit cenu za provedené dílo bankovním převodem na účet Zhotovitele uvedený v této Smlouvě, a to na základě daňového dokladu (faktury) vystaveného Zhotovitelem po akceptaci díla Objednatelem, tj. po převzetí díla Objednatelem bez vad, nedodělků. Smluvní strany si sjednávají splatnost nároku na zaplacení ceny díla vždy do 30 kalendářních dnů od prokazatelného doručení daňového dokladu (faktury) Objednateli na e-mailovou adresu Objednatele [REDACTED]

Nedílnou součástí daňového dokladu bude předávací protokol potvrzený zástupcem Objednatele. Daňový doklad bez předávacího protokolu nebude Objednatelem akceptován a bude vrácen Zhotoviteli, přičemž nezakládá nárok Zhotovitele na zaplacení daňovým dokladem účtovaného díla. Smluvní strany si výslovně sjednaly, že Objednatel nebude Zhotoviteli poskytovat žádné zálohové platby na jakékoliv plnění.

- 5.5 Daňový doklad (faktura) musí obsahovat číslo Smlouvy dle číslování Objednatele, systémové číslo NEN ve formátu N006/25/V00011472, registrační číslo projektu 0444000006, uvedení délky záruky zboží v souladu s čl. 6.1 této Smlouvy a musí splňovat náležitosti daňového a účetního dokladu podle zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů a musí mít náležitosti obchodní listiny dle § 435 OZ. V případě, že daňový doklad výše uvedené náležitosti nebude splňovat nebo bude obsahovat nesprávné údaje či bude vystaven neoprávněně, vrátí Objednatel daňový doklad Zhotoviteli k opravě, doplnění či stornování bez nároku na jeho proplacení. Splatnost opraveného daňového dokladu je 30 kalendářních dnů ode dne jeho prokazatelného doručení Objednateli na e-mailovou adresu Objednatele uvedenou shora. Ke splatnosti nastalé na základě předchozího Objednatelem vráceného daňového dokladu se nepřihlíží.
- 5.6 Závazek Objednatele zaplatit cenu za dílo je splněn již dnem odepsání příslušné částky z bankovního účtu Objednatele ve prospěch (v záhlaví této Smlouvy uvedeného) bankovního účtu Zhotovitele ve lhůtě splatnosti.
- 5.7 Objednatel je oprávněn uhradit za Zhotovitele DPH ze zdanitelného plnění dle Smlouvy přímo příslušnému správci daně ve smyslu § 109a zákona o DPH č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o DPH“). Pokud Objednatel postupuje dle předchozí věty, zanikne jeho smluvní závazek zaplatit částku odpovídající DPH Zhotoviteli.
- 5.8 Zhotovitel prohlašuje, že ve Smlouvě uvedl svůj bankovní účet zveřejněný správcem daně způsobem umožňujícím dálkový přístup ve smyslu zákona o DPH. Zhotovitel se dále zavazuje, že v daňovém dokladu adresovaném Objednateli uvede jako bankovní účet určený pro účely poskytnutí úplaty za zdanitelné plnění dle Smlouvy svůj účet zveřejněný správcem daně způsobem umožňujícím dálkový přístup ve smyslu zákona o DPH. Zhotovitel se dále zavazuje Objednatele předem prokazatelně písemně informovat o připravované změně údaje o účtu zveřejněném správcem daně způsobem umožňujícím dálkový přístup ve smyslu zákona o DPH.
- 5.9 Zhotovitel prohlašuje, že správce daně před uzavřením Smlouvy nerozhodl, že je nespolehlivým plátcem ve smyslu zákona o DPH. V případě, že správce daně rozhodne po uzavření Smlouvy, že je Zhotovitel nespolehlivým plátcem ve smyslu zákona o DPH, zavazuje se Zhotovitel informovat o tom prokazatelně písemně Objednatele do 24 hodin poté, kdy mu bylo doručeno příslušné rozhodnutí správce daně, a to bez ohledu na vykonatelnost takového rozhodnutí a způsob jeho doručení. Pro případ nepravdivosti prohlášení ve větě první tohoto odstavce nebo porušení povinnosti dle věty druhé tohoto článku je Zhotovitel povinen na výzvu Objednatele zaplatit Objednateli škodu vzniklou v důsledku takového jednání.

VI. Záruka, vady díla, sankce

- 6.1 Zhotovitel odpovídá za odborné provedení díla dle této Smlouvy. Zhotovitel prohlašuje, že jím poskytnuté dílo bude bezvadné a bude odpovídat účelu sjednanému v této Smlouvě a bude splňovat všechny podmínky určené v této Smlouvě. Zhotovitel tímto poskytuje Objednateli záruku za jakost, zachování jakosti a provedení díla v délce 24 měsíců. V rámci této záruky se Zhotovitel zavazuje, že dílo

bude mít nejvyšší dosažitelnou jakost (kvalitu) po celou záruční dobu. Záruční doba počíná běžet dnem podepsání předávacího protokolu.

- 6.2 Práva a povinnosti ze záruky poskytnuté Zhotovitelem na předané a převzaté dílo nezanikají ani odstoupením kterékoli ze Smluvních stran od Smlouvy.
- 6.3 V případě, že bude zjištěno, že dílo vykazuje vady, uplatní se při odstraňování těchto vad obecný postup dle OZ.
- 6.4 Zhotovitel bez zbytečného odkladu, nejpozději ve lhůtě do tří pracovních dní od doručení reklamace, projedná s Objednatelům reklamovanou vadu, způsob jejího odstranění a reklamovanou vadu odstraní nejpozději do 20 pracovních dnů od tohoto projednání. Neodstraní-li Zhotovitel vady jím zaviněné ve stanovené lhůtě, může Objednatel požadovat po Zhotoviteli uhrazení smluvní pokuty ve výši 1.000,- Kč (slovy: jeden tisíc korun českých) za každý i započatý den prodlení s odstraněním reklamované vady. Tím není dotčeno právo Objednatel na náhradu škody ve výši přesahující smluvní pokutu.
- 6.5 V případě prodlení Objednatel s uhrazením řádně vystaveného daňového dokladu je Zhotovitel oprávněn požadovat po Objednateli uhrazení úroku z prodlení ve výši stanovené nařízením vlády č. 351/2013 Sb., ve znění pozdějších předpisů.
- 6.6 V případě prodlení Zhotovitele s předáním díla ve lhůtě dle čl. 3.3 této Smlouvy je Objednatel oprávněn požadovat po Zhotoviteli uhrazení smluvní pokuty ve výši 1.000,- Kč (slovy: jeden tisíc korun českých), za každý i započatý den prodlení.
- 6.7 Veškeré smluvní pokuty dle Smlouvy jsou splatné do 30 kalendářních dnů ode dne doručení výzvy k jejich zaplacení povinné Smluvní straně. Úhradu smluvní pokuty lze provést započtením smluvní pokuty proti splatným pohledávkám druhé Smluvní strany. Sjednáním smluvní pokuty podle tohoto článku není dotčeno právo Objednatel na náhradu škody vzniklé z porušení povinností utvrzovaných tímto článkem ve výši přesahující předmětnou smluvní pokutu, tzn., že Smluvní strany se dohodly, že § 2050 OZ se nepoužije.
- 6.8 Smluvní strany výslovně omezují odpovědnost za újmu, která může na základě této Smlouvy či v souvislosti s ní jedné Smluvní straně vzniknout, a to částkou odpovídající 100 % celkové ceny za dílo dle této Smlouvy. Smluvní strany dále vylučují odpovědnost za nemajetkovou újmu, ušlý zisk a jiné nepřímé či následné škody. Smluvní strany zároveň výslovně omezují celkovou výši smluvních pokut či jiných obdobných sankcí, na něž může jedné Smluvní straně vzniknout právo vůči druhé Smluvní straně na základě této Smlouvy či v souvislosti s ní, a to částkou odpovídající 10 % celkové ceny za dílo dle této Smlouvy.

VII. Platnost a účinnost Smlouvy, odstoupení od Smlouvy

- 7.1 Tato Smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oprávněnými osobami obou Smluvních stran a účinnosti dnem jejího uveřejnění podle zákona č. 340/2015 Sb., zákon o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv) (dále jenom „ZoRS“).
- 7.2 Tato Smlouva může být předčasně ukončena písemnou dohodou Smluvních stran s jednoznačným určením data, ke kterému Smlouva zaniká.
- 7.3 V případě, že kterákoliv ze Smluvních stran podstatně poruší své smluvní povinnosti, je druhá Smluvní strana oprávněna odstoupit od této Smlouvy. Za podstatné porušení smluvních povinností se považuje zejména:

7.3.1 ze strany Zhotovitele:

- 7.3.1.1 prodlení Zhotovitele s předáním díla ve lhůtě (čl. 3.3 této Smlouvy) delší než 30 pracovních dnů;
- 7.3.1.2 prodlení Zhotovitele s odstraněním reklamovaných vad díla ve lhůtě (čl. 6.4 této Smlouvy) delší než 30 pracovních dnů;
- 7.3.1.3 pokud nabude právní moci rozhodnutí insolvenčního soudu o úpadku Zhotovitele, v němž tento soud konstatuje, že je Zhotovitel v úpadku, dále zahájení exekučního řízení a vstoupí-li Zhotovitel do likvidace;

7.3.2 ze strany Objednatele:

- 7.3.2.1 prodlení s úhradou jakéhokoli oprávněně vystaveného daňového dokladu či dokladů k úhradě Zhotoviteli ve lhůtě delší 30 dnů;
- 7.3.2.2 pokud nabude právní moci rozhodnutí insolvenčního soudu o úpadku Objednatele, v němž tento soud konstatuje, že je Objednatel v úpadku, dále zahájení exekučního řízení a vstoupí-li Objednatel do likvidace.

- 7.4 Odstoupení od Smlouvy je účinné okamžikem doručení písemného oznámení o odstoupení uvádějícího důvod odstoupení druhé Smluvní straně. Odstoupení od Smlouvy se nedotýká nároku na zaplacení smluvní pokuty, nároku na náhradu újmy vzniklé porušením Smlouvy ani závazku mlčenlivosti Zhotovitele, ani dalších práv a povinností, z jejichž povahy plyne, že mají trvat i po ukončení Smlouvy.

VIII. Ochrana informací

- 8.1 Žádná ze Smluvních stran není oprávněna poskytnout třetím osobám jakékoliv informace o plnění této Smlouvy a související s touto Smlouvou, jejichž obsahem mohou být důvěrné informace. Nedohodnou-li se Smluvní strany výslovně písemnou formou jinak, považují se za důvěrné informace implicitně všechny informace, které jsou nebo by mohly být součástí obchodního tajemství, tj. například, ale nejenom osobní a citlivé údaje, technologie, popisy nebo části popisů technologických procesů a vzorců, technických vzorců a technických know-how, informace o provozních metodách, procedurách a strategie nebo jejich části, nabídky, kontrakty, smlouvy, dohody nebo jiná ujednání s třetími stranami, informace o výsledcích hospodaření, o vztazích s obchodními partnery, o pracovněprávních otázkách a všechny další informace, jejichž zveřejnění přijímající Smluvní stranou by předávající Smluvní straně mohlo způsobit škodu (dále jen „důvěrné informace“).
- 8.2 Smluvní strany jsou si vědomy toho, že v rámci plnění závazků z této Smlouvy:
 - a) si mohou vzájemně poskytnout informace, které budou považovat nebo budou označeny za důvěrné informace;
 - b) mohou jejich zaměstnanci a osoby v obdobném postavení získat vědomou činností druhé Smluvní strany nebo i jejich opominutím přístup k důvěrným informacím druhé Smluvní strany.
- 8.3 Za třetí osoby podle odst. 8.1. tohoto článku se nepovažují
 - a) zaměstnanci Smluvních stran a osoby v obdobném postavení ve vztahu k Objednateli;
 - b) statutární orgány Zhotovitele a jejich členové;
 - c) ve vztahu ke Zhotoviteli jeho subdodavatelé; za předpokladu, že se podílejí na plnění této Smlouvy. Důvěrné informace jsou jim zpřístupněny výhradně za tímto účelem a zpřístupnění důvěrných informací

je učiněno v rozsahu nezbytně nutném pro naplnění jeho účelu a za stejných podmínek, jaké jsou stanoveny Smluvními stranám v této Smlouvě.

- 8.4 Smluvní strany se zavazují v plném rozsahu zachovávat povinnost mlčenlivosti a povinnost chránit důvěrné informace vyplývající z této Smlouvy a též z příslušných právních předpisů, zejména osobní údaje dle zákona č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „ZZOÚ“), Nařízení Evropského parlamentu a rady (EU) 2016/679 (dále jen „GDPR“). Smluvní strany se v této souvislosti zavazují poučit veškeré osoby, které se budou podílet na plnění Smlouvy, o výše uvedených povinnostech mlčenlivosti a ochrany důvěrných informací a dále se zavazují vhodným způsobem zajistit dodržování těchto povinností všemi osobami podílejícími se na plnění Smlouvy.
- 8.5 Budou-li informace poskytnuté Objednatelem či třetími stranami, které jsou nezbytné pro plnění dle této Smlouvy, obsahovat data podléhající režimu zvláštní ochrany podle ZZOÚ, zavazuje se Zhotovitel zabezpečit jejich ochranu a splnění všech ohlašovacích povinností, které ZZOÚ vyžaduje, a obstarat předepsané souhlasy subjektů osobních údajů předaných ke zpracování, bude-li jejich obstarání v daném případě nezbytné. Zhotovitel je povinen si vyžádat k provedení úkonů dle tohoto odstavce zvláštní plnou moc od Objednatele.
- 8.6 Veškeré důvěrné informace zůstávají výhradním vlastnictvím předávající Smluvní strany a přijímající Smluvní strana vyvine pro zachování jejich důvěrnosti a pro jejich ochranu stejné úsilí, jako by se jednalo o jejich vlastní důvěrné informace. S výjimkou rozsahu, který je nezbytný pro plnění Smlouvy, se obě Smluvní strany zavazují neduplikovat žádným způsobem důvěrné informace druhé Smluvní strany, nepředat je třetí straně ani svým vlastním zaměstnancům a zástupcům s výjimkou těch, kteří s nimi potřebují být seznámeni, aby mohli plnit Smlouvu. Obě Smluvní strany se zároveň zavazují nepoužít důvěrné informace druhé Smluvní strany jinak než za účelem plnění této Smlouvy.
- 8.7 Bez ohledu na výše uvedená ustanovení se za důvěrné informace nepovažují informace, které:
 - a) se staly veřejně známými či dostupnými, aniž by to zavinila záměrně či nedbalostně přijímající Smluvní strana;
 - b) měla přijímající Smluvní strana legálně k dispozici před uzavřením Smlouvy, pokud takové informace nebyly předmětem jiné, dříve mezi Smluvními stranami uzavřené smlouvy o ochraně informací;
 - c) jsou výsledkem postupu, při kterém k nim přijímající Smluvní strana dospěje nezávisle, což je schopna doložit svými záznamy nebo důvěrnými informacemi třetí strany;
 - d) po podpisu Smlouvy poskytne přijímající Smluvní straně třetí osoba, jež takové informace přitom nezíská přímo ani nepřímo od Smluvní strany, od které tyto informace pocházejí;
 - e) jejichž zveřejnění je vyžadováno zákonem či pravomocným rozhodnutím orgánu státní správy, obecných či stálých rozhodčích soudů.
- 8.8 Povinnost utajovat důvěrné informace uvedená v tomto článku zavazuje Smluvní strany po dobu účinnosti této Smlouvy a po dobu deset (10) let následujících od jejího ukončení.

IX. Komunikace mezi Smluvními stranami

- 9.1 Veškerá komunikace mezi Smluvními stranami bude probíhat prostřednictvím osob oprávněných zastupovat Smluvní strany, kontaktních osob, popř. jimi pověřených pracovníků.
- 9.2 Kontaktní osobou Objednatele ve věcech technických je: [REDACTED]
Kontaktní osobou Zhotovitele ve věcech technických je: [REDACTED]

- 9.3 Smluvní strany spolu budou komunikovat komunikačními prostředky, kterými jsou zejména e-mail a datová zpráva prostřednictvím datové schránky.
- 9.4 Všechna oznámení mezi Smluvními stranami, která se vztahují k Smlouvě nebo která mají být učiněna na základě Smlouvy, musí být učiněna v písemné podobě, není-li Smlouvou stanoveno nebo mezi Smluvními stranami dohodnuto jinak. Oznámením v písemné formě se rozumí doručení oznámení druhé Smluvní straně buď v listinné formě nebo v elektronické (digitální) formě jako dokument ve formátu *.doc, *.rtf nebo *.pdf.

X. Vyšší moc

- 10.1 Jestliže některá ze Smluvních stran není schopna dostát svým závazkům podle této Smlouvy anebo je v prodlení v důsledku překážek, které nastaly po vzniku závazku nezávisle na vůli Smluvní strany, mají mimořádnou povahu, jsou neodvratitelné, nepředvídatelné, nepřekonatelné a objektivně brání splnění povinností podle této Smlouvy (např. válečný stav, občanské nepokoje, požáry, záplavy, epidemie, plošná karanténní opatření), nebude tato Smluvní strana považována za Smluvní stranu, která je v prodlení anebo která jiným způsobem porušila své smluvní závazky a nebude po dobu trvání působení vyšší moci povinna k plnění těchto závazků, ani nebude povinna hradit smluvní sankce za porušení smluvní povinnosti. Odpovědnost však nevylučuje překážka, která vznikla teprve v době, kdy povinná strana byla v prodlení s plněním své povinnosti, nebo překážka která vznikla z hospodářských poměrů povinné strany.
- 10.2 Působení vyšší moci je dotčená Smluvní strana povinna bez zbytečného odkladu po vzniku překážky vyšší moci písemně oznámit druhé Smluvní straně.
- 10.3 V případě, že působení vyšší moci brání Smluvní straně v plnění Smlouvy déle než 30 (slovy: třicet) pracovních dní, je druhá Smluvní strana oprávněna od této Smlouvy odstoupit.

XI. Závěrečná ustanovení

- 11.1 V ostatních ujednáních výslovně neupravených touto Smlouvou se vztah mezi Objednatелеm a Zhotovitelem řídí příslušnými ustanoveními OZ.
- 11.2 Veškeré spory mezi Smluvními stranami vzniklé z této Smlouvy nebo v souvislosti s ní, budou řešeny přednostně mimosoudní cestou. Smluvní strany se dohodly, že nedojde-li k dohodě, místně příslušným soudem pro řešení případných sporů bude soud příslušný dle obecných pravidel zákona č. 99/1963 Sb., občanského soudního řádu.
- 11.3 Jakékoliv změny této Smlouvy lze sjednat pouze v podobě vzestupně číslovaných a oboustranně podepsaných písemných dodatků k této Smlouvě. Oboustranně odsouhlasené změny a dodatky se stávají nedílnou součástí této Smlouvy.
- 11.4 Ujednání této Smlouvy jsou vzájemně oddělitelná. Pokud jakákoli část závazku podle této Smlouvy je nebo se stane neplatnou, nevymahatelnou, zdánlivou (nicotnou), posoudí se vliv takového ustanovení Smlouvy obdobně podle § 576 OZ. Smluvní strany této Smlouvy se zavazují nahradit takovou část novou, platnou a vymahatelnou částí závazku, jejíž předmět bude nejlépe odpovídat předmětu původního závazku. Pokud by Smlouva neobsahovala nějaké ujednání, jehož stanovení by bylo jinak pro vymezení práv a povinností odůvodněné, Smluvní strany této Smlouvy učiní vše pro to, aby takové ujednání bylo do Smlouvy doplněno.
- 11.5 Veškerá oznámení podle Smlouvy musí být učiněna písemně. Za adresy pro doručování projevů vůle mezi Smluvními stranami se považují adresy uvedené v záhlaví této Smlouvy. Za řádné a účinné doručení písemných projevů vůle týkajících se vztahů a nároků vzniklých z této Smlouvy se považuje i případ, kdy

dojde k tzv. závadám při doručování Zhotoviteli vykazovaným orgánem pověřeným poštovní přepravou (zejm. nevyzvednutí si zásilky adresátem, neznámost nebo nemožnost kontaktovat adresáta na uvedené adrese apod.). V takových případech se za okamžik řádného doručení projevu vůle pro účely této Smlouvy považuje 10. den následující po prvním pokusu orgánu pověřeného poštovní přepravou o doručení projevu vůle adresátovi.

- 11.6 Tato Smlouva je vyhotovena a podepsána elektronicky, přičemž každá ze Smluvních stran obdrží jeden originál.
- 11.7 Zhotovitel bere na vědomí a výslovně souhlasí s tím, že tato Smlouva včetně případných dodatků bude Objednatelem v souladu s ustanoveními ZZVZ a ZoRS, uveřejněna.
- 11.8 Smluvní strany si výslovně sjednávají zákaz postupování pohledávek z této Smlouvy (§ 1881 OZ) na třetí osoby a dále zákaz postupování práv a povinností ze Smlouvy nebo její části (§ 1895 OZ) na třetí osoby.
- 11.9 Zhotovitel se zavazuje bez zbytečného odkladu oznámit Objednateli veškeré skutečnosti, které mohou mít vliv na povahu nebo na podmínky provedení díla nebo provádění služeb. Smluvní strany se navzájem zavazují informovat též o organizačních změnách (obchodní jméno/název, sídlo, tel., bankovní spojení, změna v plátcovství DPH, změna v zastupovaných či pověřených osobách apod.).
- 11.10 Zhotovitel bere na vědomí, že je dle § 2 písm. e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů, osobou povinnou spolupůsobit při výkonu finanční kontroly, přičemž se zavazuje poskytnout při výkonu finanční kontroly v souvislosti s touto Smlouvou veškerou součinnost.
- 11.11 Smluvní strany prohlašují, že si Smlouvu přečetly, porozuměly jejímu obsahu, souhlasí s jejím obsahem a na důkaz toho připojují níže své podpisy. Rovněž tak prohlašují, že jim nejsou známy žádné skutečnosti, které by mohly způsobit neplatnost uzavírané Smlouvy, učinit ji neúčinnou vůči jim navzájem či vůči jakékoliv třetí osobě a zmařit její účel.
- 11.12 Nedílnou součástí této Smlouvy je její níže uvedená příloha:

Příloha č. 1 – Technická specifikace díla

V Praze dne *dle elektronického podpisu*

V Praze dne *dle elektronického podpisu*

Za Objednatele:

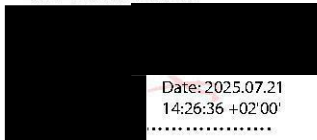


Datum: 2025.07.22 11:14:09
+02'00'

Národní knihovna České republiky

Bc. Petra Burdová
náměstkyně sekce Digitalizace a technologie NK ČR

Za Zhotovitele:



Date: 2025.07.21
14:26:36 +02'00'

CGI IT Czech Republic s.r.o.

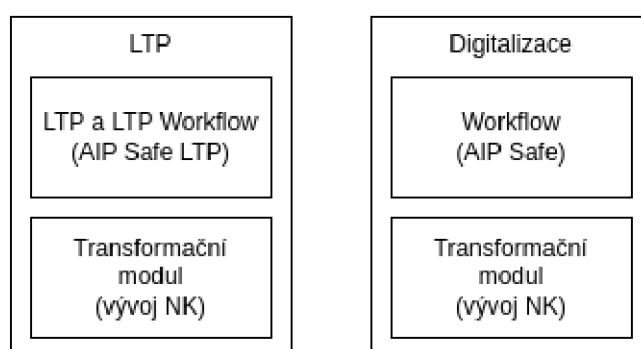
Adam Lesák
právní ředitel, na základě plné moci

Příloha č. 1 – Technická specifikace díla

Popis systému NDK

V Národní knihovně je provozován systém NDK pro digitalizaci a dlouhodobé uložení digitalizovaných děl. Systém se skládá ze dvou částí:

- digitalizační linka NDK
- dlouhodobé úložiště NDK LTP



LTP a LTP Workflow

Řídicí systém dlouhodobého uložení digitalizovaných dokumentů založený na produktu Safe LTP společnosti AIP. Zajišťuje řízení dlouhodobé ochrany dokumentů v archivu.

Digitalizace - Workflow

Řídicí systém digitalizační linky, který koordinuje provádění digitalizace, přiděluje práci tam, kde je potřebné manuální zpracování a zajišťuje spouštění automatických činností.

Transformační modul

Jádro digitalizace a zpracování archivovaných dat. Systém umožňuje vysoce výkonné škálovatelné zpracování digitalizovaných dat při procesech digitalizace a při procesech správy dat v dlouhodobém úložišti. Jedná se o kontejnerizovaný systém pro distribuované zpracování dat, který zajišťuje distribuci a řízení zátěže na dostupném HW. Součástí systému jsou následující vrstvy:

- **vrstva správy infrastruktury** - zajišťuje poskytování prvků HW infrastruktury do vyšších vrstev. Je postavena na kombinaci vlastního virtualizačního SW NK (VMWare vSphere) pro poskytování výpočetního výkonu a na specializované virtualizační platformě postavené na Linux KVM technologii, která poskytuje výpočetní výkon a pracovní úložiště na bázi SDS. V prostředí je spravováno cca 50 VM.
- **vrstva orchestrace** - orchestrační vrstva je postavena na platformě Kubernetes a pro správu je využíváno platformy SUSE Rancher. Existují tři prostředí - vývojové, testovací a produkční. V každém prostředí jsou provozovány 3 Kubernetes clustery.

- **vrstva CI/CD** - pro nasazování celé platformy NDK (digitalizace i LTP) je využíváno mechanismů řízených kódem. Pro kontinuální vývoj je používáno platformy GitLab a pro nasazování je použita platforma Fleet jako součást řešení Rancher. Celý systém nasazení obsahuje 21 bundlů obsluhujících cca 40 komponent.
- **vrstva řízení výkonu a observability** - sada komponent určených pro distribuci výkonu v rámci transformačního modulu a detailní sledování dění v celém systému. Vrstva je kombinací produktů a frameworků s otevřeným kódem (OpenTelemetry, Opensearch, Opensearch Dashboards, Prometheus, Grafana, Apache Kafka, Kogito JBPM) a vlastního kódu NK, který zajišťuje orchestraci zátěže a řízení výkonu. Pro vývoj vlastních komponent je využíváno platformy Java a Spring Framework. Data jsou ukládána v relační DB Postgres.
- **vrstva procesní logiky zpracování** - zpracování v TM je řízeno prostřednictvím platformy Kogito JBPM. Deklarativně zaznamenané procesy propojují jednotlivé výkonné "utility" do funkčních celků zajišťujících automatizované zpracování. V systému existuje cca 300 procesů skládajících se z 10-50 procesních kroků.
- **vrstva utilit** - samotné zpracování dat zajišťují tzv. utility. Jedná se o opakovatelně použitelné stavební kameny pro skládání procesů, které zajišťují samotné zpracování dat. Dělí se na několik skupin: práce s metadaty, práce s obrazy, kompletace výstupních balíků (SIP, DIP), integrace (cca externích 15 systémů). Celkem je v transformačním modulu implementováno cca 300 různých utilit.

Infrastruktura									
VM	VM	VM	VM	VM	VM	VM	VM	VM	VM
VM	VM	VM	VM	VM	VM	VM	VM	VM	VM
VM	VM	VM	VM	VM	VM	VM	VM	VM	VM
VM	VM	VM	VM	VM	VM	VM	VM	VM	VM
VM	VM	VM	VM	VM	VM	VM	VM	VM	VM
Orchestrace									
Dev				Test			Dev		
K8S Util				K8S Util			K8S Util		
K8S Digi				K8S Digi			K8S Digi		
K8S LTP				K8S LTP			K8S LTP		
CI/CD									
Gitlab Pipeline					Fleet				
Modul	Modul	Modul	Modul	Bndl	Bndl	Bndl	Bndl	Bndl	Bndl
Modul	Modul	Modul	Modul	Bndl	Bndl	Bndl	Bndl	Bndl	Bndl
Modul	Modul	Modul	Modul	Bndl	Bndl	Bndl	Bndl	Bndl	Bndl
Modul	Modul	Modul	Modul	Bndl	Bndl	Bndl	Bndl	Bndl	Bndl
Řízení výkonu a observability									
Kafka				Opensearch			Grafana		
OTel				ProcessMgr			Prometheus		
Spring				WFAdapt			Kogito		
WorkMgr				TMConsole			Postgres		
Procesní logika 300 procesů									
Utility 300 utilit									

Analýza, technický návrh řešení implementace nové generace datového modelu NDK

Popis současného stavu

Digitalizační linka (DL) v NK ČR vznikla v projektu Vytvoření Národní digitální knihovny, který byl schválen jako projektový záměr Usnesením vlády ČR ze dne 14. 5. 2008 č. 536 o strategických projektových záměrech pro čerpání prostředků ze Strukturálních fondů EU v rámci Smart Administration pod číslem 116, a to pod registračním číslem projektu CZ.1.06/1.1.00/07.06386 (dále jen „NDK“). Celkové náklady projektu byly ve výši 299 033 667 Kč. Projekt byl úspěšně ukončen k 31. 12. 2014, v rámci provozu NDK se od té doby podařilo kontinuálně zajistit udržitelnost výsledků projektu a digitalizovat více než 70 milionů stránek, na kterých se podílela NK ČR společně s MZK v Brně.

Od doby náběhu provozu DL v roce 2012 došlo k vydání několika nových verzí metadatových formátů NDK. Např. jen pro monografie byla původní DL stavěna pro verzi 0.3 z 25. 11. 2011, nyní je aktuálně platná verze 2.2, vydaná 17. 12. 2024 (mezitím bylo postupně zveřejněno 13 dalších verzí). Implementace nových verzí metadatových standardů v současném řešení DL znamená významný a nákladný zásah. Také z toho důvodu nebyly postupné verze do prostředí včas implementovány, resp. některé byly úplně vynechány.

V současné době jsou údaje o digitalizovaných dílech v prostředí NDK popisovány pomocí několika vzájemně odlišných formátů. Při digitalizaci se komponenta transformační modul, která je součástí digitalizační linky NDK, musí potýkat s následujícími datovými popisy téhož díla:

- MARC21 resp. MARCXML
- všechny verze formátu NDK, které obsahují následující standardy, které slouží pro popis jednotlivých aspektů intelektuální entity:
 - MODS - bibliografická metadata
 - Dublin Core - jiné vyjádření bibliografických metadat
 - METS - struktura intelektuální entity; mapování metadata na jednotlivé digitální objekty tvořící entitu
 - PREMIS - metadata pro podporu dlouhodobého uložení
 - MIX - metadata popisující vlastnosti obrazů
 - ALTO - formát pro uložení strukturovaného OCR
- Kramerius v5
- Kramerius v7

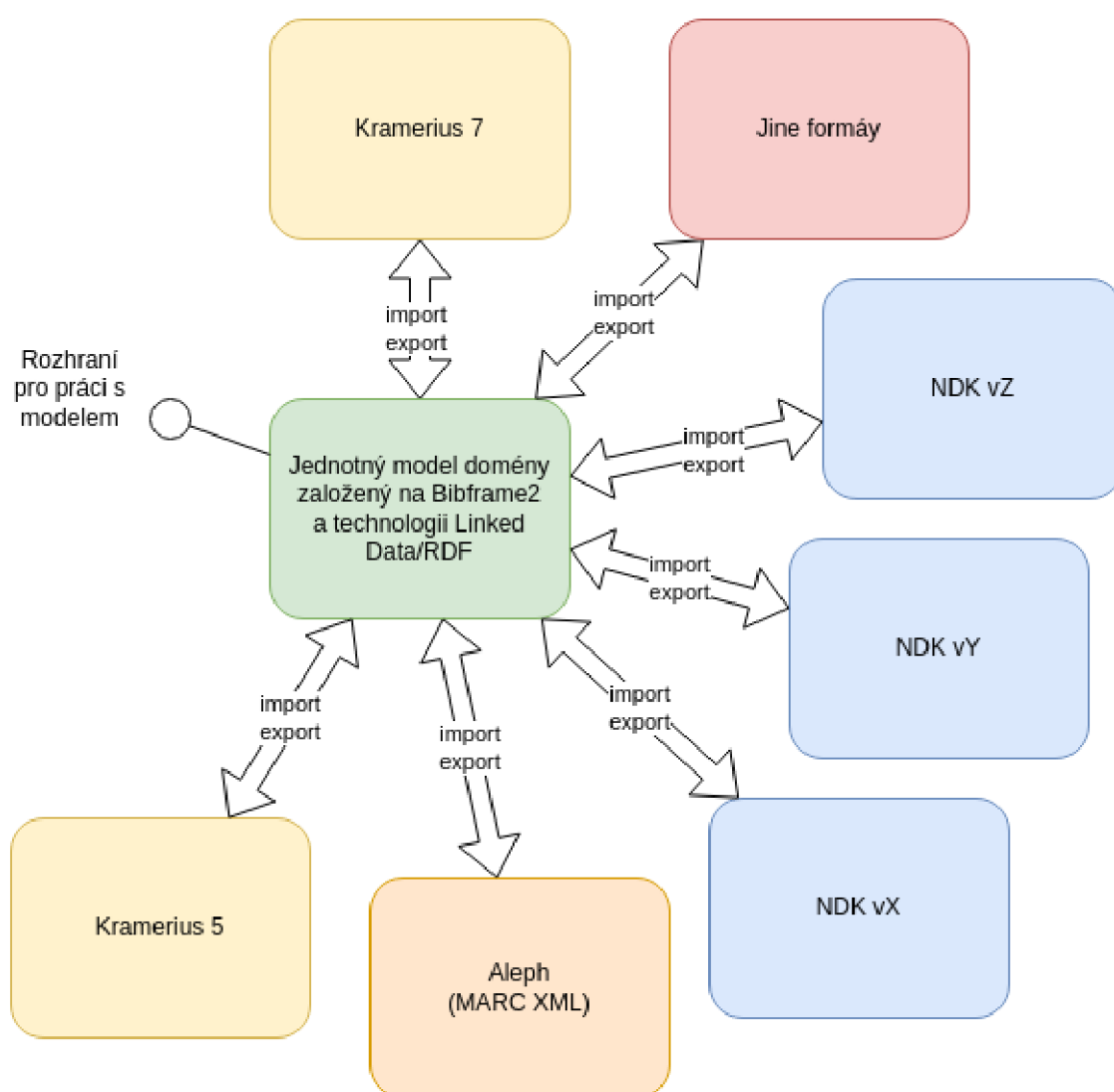
Všechny formáty zachycují různé podmnožiny dat ze stejné věcné domény - popis svazků a (digitalizovaných) intelektuálních entit.

V současné architektuře DL jsou vstupně výstupní transformace prováděné komplikovaně přímo mezi těmito různými formáty, nejsou jednotně řízené a programový kód je těžko udržitelný. Změny (např. nové verze metadatového standardu NDK) jsou časově i věcně náročné při implementaci a s rostoucí komplexitou

transformací spolu s nutností zachovávat zpětnou kompatibilitu mezi stále více verzemi standardů významně narůstá riziko vzniku chyb při implementaci změn i v navazujícím provozu.

Popis cílů akce

Významnou změnou, která odstraní většinu nedostatků současného stavu, bude vytvoření jednotného datového modelu DL. Vstupně výstupní transformace se tak budou odehrávat na jednom místě. Vstupní data různých formátů budou prostřednictvím vstupních konvertorů transformována do datových struktur datového modelu a odtud budou prostřednictvím výstupních konvertorů transformována do požadovaných výstupních formátů. V této architektuře tak bude možné dokonce současně pracovat s daty různých verzí stejného typu formátu. Konfigurace transformačních pravidel (jaké vstupní konvertory a jaké výstupní konvertory budou využity) bude prováděna na jednom místě. Změna vstupního nebo výstupního formátu tak bude záležitostí implementace a konfigurace příslušného vstupního, resp. výstupního konvertoru a jeho napojení do transformačního modulu.

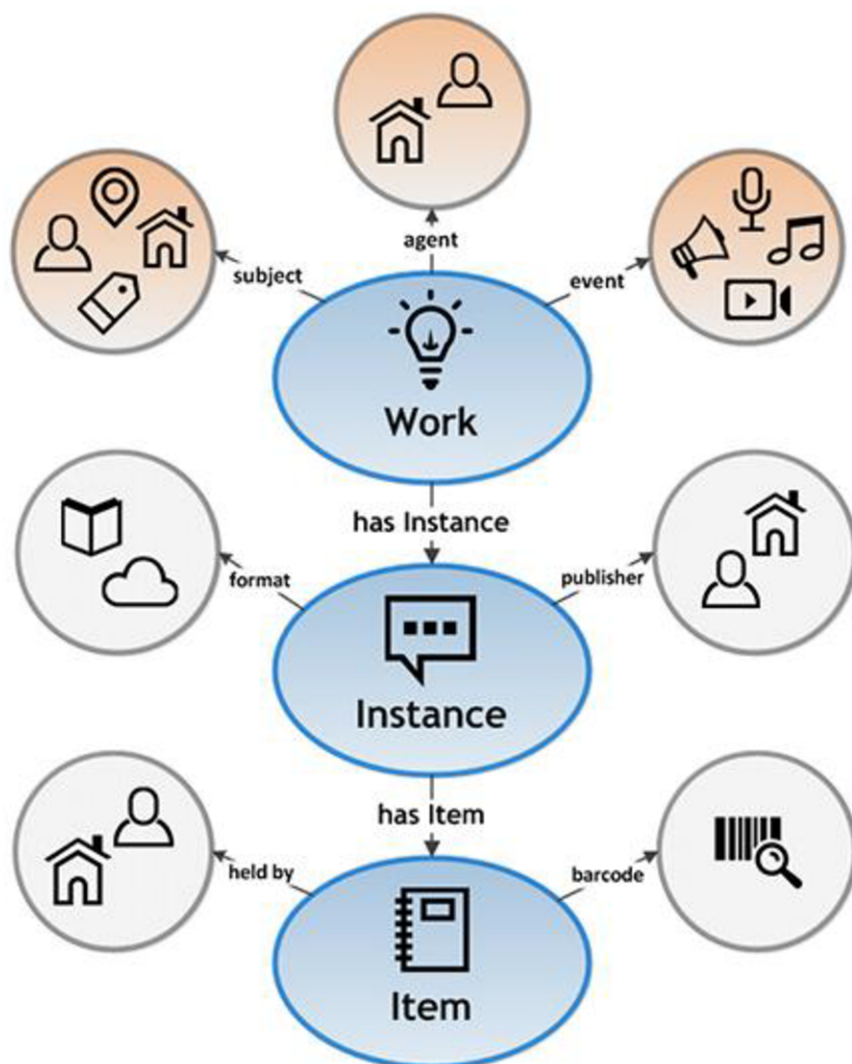


NK zařadila do svého plánu rozvoje vizi přechodu na nový popisný datový formát, jehož zavedení by přišlo se změnou platformy systému pro vedení katalogu. Tímto formátem by měl být Bibframe2.

<https://www.loc.gov/bibframe/docs/bibframe2-model.html> **BIBFRAME2** - otevřený datový popis díla, který je od roku 2011 rozvíjen pod vedením americké Library of Congress (<https://www.librarianshipstudies.com/2017/12/bibframe.html>). Tento nový standard je zaváděn a používán ve významných knihovních institucích po celém světě, např.:

- Library of Congress - <https://id.loc.gov/resources/works.html>
- Německá národní knihovna - https://www.dnb.de/EN/Professionell/ProjekteKooperationen/Projekte/BIBFRAME/bibframe_node.html
- Švédská národní knihovna - https://www.mynewsdesk.com/se/kungliga_biblioteket/pressreleases/kb-becomes-the-first-national-library-to-fully-transition-to-linked-data-2573975

BIBFRAME2 používá následující základní objekty pro popis děl:



Zadání

V rámci analýzy a technického návrhu bude provedeno

- shromáždění údajů, které je nezbytné udržovat o díle, které je digitalizováno nebo je dostupné v digitální knihovně a které se v současné době používají a se kterými pracuje digitalizační linka NDK
- provedení rešerše moderních metod popisu a souvisejících datových modelů v oblasti knihovnictví (RDA Origins, IFLA LRM, Bibframe2 a další) a digitalizace (PREMIS, IIIF) a provedení mapování na údaje, které se v praxi používají v prostředí digitalizace NDK
- syntéza zjištěných informací a návrh jednotného datového modelu s přihlédnutím k použití v digitalizační lince NDK



- analýza procesů práce s daty v TM a plán implementace použití jednotného datového modelu v rámci TM
- implementace proof-of-concept
 - bude realizována mimo TM jako samostatná knihovna nebo aplikace
 - bude implementována podmnožina datového modelu pro vybraný typ díla a zpracování
 - budou implementovány základní operace tvorby a modifikace datového modelu na základě zpracování v digitalizační lince
 - bude implementována transformace modelu tak, aby výstupem byl SIP balíček dle aktuálního standardu NDK
 - bude implementováno načtení dat do modelu ze standardního AIP balíku NDK
 - bude implementováno načtení bibliografických dat z MARXML